



I JUST
THOUGHT
THAT I'D
NEVER
ACTUALLY
END UP
USING IT...

I
POS-
SESSED
AN
AFFINITY
FOR
MAGIC.

THAT IS, UNTIL I MET HIM...





NO,
IT'S
AL-
RIGHT.

I...
I'M
NOT
DIS-
TURB-
ING YOU?

I'M
GLAD
YOU
CAME

RE
SEARCHING
A TOPIC LIKE
CURSES,
WHICH COULD
LAY WASTE TO
ANYTHING!

HOW
COULD A
BEAUTIFUL
AND CALM
PERSON
LIKE
IKKO-
SAN...

STILL,
I
END
UP
WON-
DERING...

HIRAKI-
SAN.

IT SURE
IS RAINING
A LOT
TODAY.

OH,

...
RAINY
DAYS
...

ARE
THE DAYS
WHEN MY
HEART, AILING
FROM RE-
SEARCHING
CURSES, IS
WASHED

YEAH
...

...
REMINISCING
ABOUT A
CERTAIN
PERSON.

I
WAS
JUST
...

IS
SOM-
THING
WRONG,
IKKO-
SAN?

NO

SHOULD
I
...
TELL
YOU
A LITTLE
STORY
ABOUT MY
PAST?

IT
ALWAYS
HAPPENS
ON RAINY
DAYS.

IT WAS RAINING THAT DAY TOO...

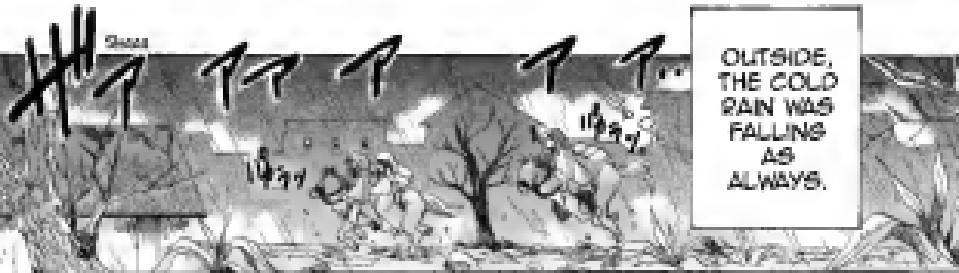
IS ANYONE FROM THE
NELSON-FAMILY AT HOME?

WHAT DO YOU WANT SO LATE AT NIGHT?
SENT-BEET?



W- WHAT IS IT?







CHANGE INTO THAT
WE WILL DRESS
TAKE YOU TO THE MAN AT
THE TOP OF THIS TOWER



IT ALL
GOTS AWAY.
THAT IS THE
CURSE THAT
LAWS UPON
THIS LAND.

NOTHING
GROWS IN
THIS LAND.

THE RAIN
CAUSED
PLANTS TO
WITHER
AND
PEOPLE TO FALL
ILL.

BLACK
RAIN...
CURSED
RAIN.

IKKO, SIGHTS
I REALLY HATE TO DO
THIS FOR THE
COUNTRY.

NO, I
MEAN

I'M
SO
SORRY,
...

WILL BE
CARIED OUT
TOMORROW
ONCE THE
MIDAY BELL
RINGS.

OUR
GREATEST
DESIRE,
THE LIFTING
OF THIS
CURSE,

THIS
IS AS
FAR AS
WE CAN
ACCOM-
PANY YOU.

HE
IS IN
HERE.

EVEY-
ONE WHO
LIVES HERE
KNOWS
HOW MUCH
THIS
CURSE
HAS HURT US.

NOT AT
ALL.

THE
CURSE-
LIFTER'S
FINAL DE-
SIRE, HIS
ONLY DEMAND

GIRL,
BRINGING
YOU HERE
WAS

SO
YOU'VE
COME.

WE'RE
COUNTING ON
YOU,
IKKO-SAN.

WEL-COME,

IKKO-SAN.

WELL
DON'T JUST
STAND THERE
STARING. CLOSE
THE DOOR...

WE'RE
COUNTING ON
YOU,
IKKO-SAN.

PITIFUL
GIRL
WHO WAS
CHOSEN

TO
CONSOLE
THIS DIS-GUSTING
MAN.

...
FORGIVE
ME.





WAS
ONCE RULED
BY A
DIFFERENT
FAMILY.

THIS
LAND...

SO,
WHO
CAST
THAT
CURSE?

THIS
COUNTRY WAS
UNFORTU-
NATE.

HOW-
EVER,

THEY WERE
SHAMANS WHO
SPECIALIZED IN
CURSES.

NOT
ONLY THAT...

THE
OLD
RUL-
ERS

WERE
A FAMILY
OF MAGI-
CIANS.

THIS
WORLD
USED
TO BE
IN A
CON-
STANT
STATE
OF WAR...

SO
THIS
SORT
OF
THIN-
G HAD-
PENED
ALL THE
TIME.

BUT THE
CURRENT
ROYAL FAMILY,
WANTING
FERTILE LAND,
INVADEd AND
CONQUERED
THIS COUNTRY

THE HEAD OF
THE FAMILY REALIZED
THAT THEY WERE GOING
TO LOSE, SO HE CAST A
CURSE OVER
THE LAND.

BUT EVENTUALLY THE CURSE TOOK HOLD OVER THE LAND.

AS IF IT WAS TRYING TO PREVENT THE
CREATION OF A RICH COUNTRY...

THE RAIN BEGAN TO FALL.

THE CURSE
WAS IMMENSE. IT
COULD COST HIM HIS LIFE.

IT TOOK
MANY YEARS

THE
BLACK RAIN
THAT CAUSES
EVERYTHING TO
WITHER AND
DIE.

THE
CASTED
WILL DIE
AS
WELL.

THE TWO
FORCES WILL
ERODE AWAY AT
EACH OTHER
AND DISAP-
PEAR... SUCH A
POWERFUL
CURSE WILL
ERODE AWAY
ANYTHING.

TOMORROW,
I WILL CAST
ANOTHER
CURSE JUST
LIKE THE ONE
THAT HAS
TORMENTED
THIS LAND.

CAN
ONLY BE
LIFTED
AT THE
COST
OF
ONE'S
LIFE.

THIS
INNENSE-
LY
POWER-
FUL
CURSE...

THEN,
MISTED
CURSE-
LIFTER...
DOES
THAT
MEAN...

IT
SEEMS THE
TIME HAS
COME FOR
ME TO PAY
MY TAXES.

I'M
HEAVILY
BURDENED

IN
THE
TOP
OF
A
TALL
TOWER

AND
ABOVE ALL,
MY BODY IS
IN TATTERS
FROM THE
MAGIC I'VE
USED.

I WISH
I COULD
HAVE RUN
AWAY, LIKE
I HAVE
BEFORE.
BUT...





PEOPLE
HAVE ASKED
ME TO CURSE ALL
SORTS OF PEOPLE,
AND I SADLY
DID SO.



WHAT
I DID WAS
FAR WORSE
THAN SIMPLY
KILLING
THEM.



THEY
WROTE IN
CONTINUOUS,
NEVER-
ENDING
PAIN...

UNTIL THE DAY
THEIR
BODIES
FINALLY
SAW IN



AND
NOT JUST
SPOILED,
RICH
FAMILIES



AND
ALL ITS
DESCEN-
DANTS

AND
EVEN A
COUNTRY'S
ROYAL FAMILY

BUT
POOR
PEOPLE
TOO

I EVEN
PERSON-
ALLY
CURSED

THEIR
PRINCE,
WHO WAS
STILL ONLY A
CHILD.



HEH
HEH

WITH
SUCH A
HORRIBLE
MAN,
EEK!

YOU
ARE
STANDING
FACE TO
FACE

ARE
YOU
SCARED
??

ARE
YOU
DISGUSTED
??

NO
WOMAN COULD
EVER LOOK PAST
MY HORRIBLE
DEEDS AND
ACCEPT ME!

AND
THAT IS
WHY I HAD
THEM SUMMON
YOU!

READ
ME!
I STILL
WON'T
LET YOU
GO!

NOPE,
REGET
ME!



WHATEVER
KIND OF
PERSON YOU
MAY BE, THAT
FACT DOES
NOT CHANGE.

"...
CAME HERE
TO GRANT
YOUR WISH."

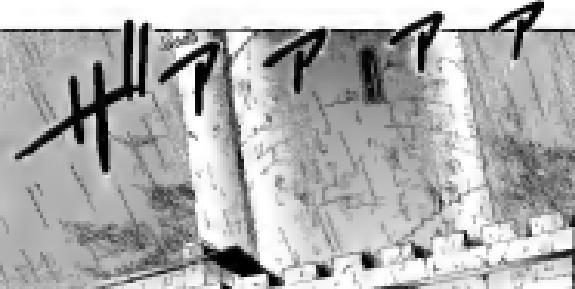
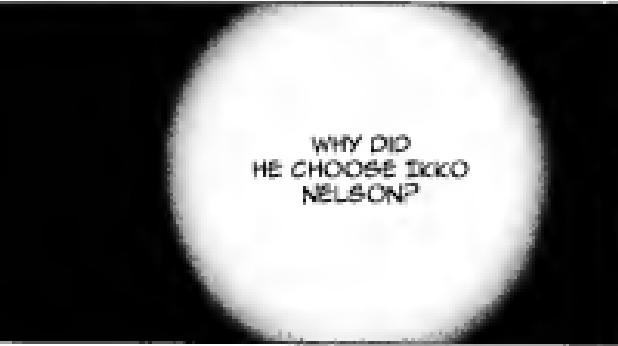
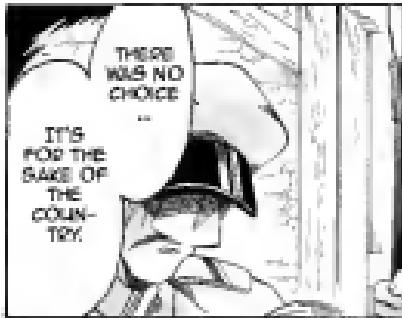
SEEM
AS CRUEL OR
HORRIFYING AS HE
CLAIMS TO BE

HE
DOESN'T

YOU'RE
NO
FUN AT
ALL...

I
WONDER
WHY...

HAPPY





YOUR
FULL
NAME.

IKKO

...

IKKO
NELSON...

AHAMA-
HAHIA-
HAH!

HEH
... P
WHAT
ABOUT IT?

NELSON
P

OHO
YOU
JUST
SAY...
NELSON
P

??

DO
YOU
GET IT?

I'M
LAUGHING
AT
YOUR
MISFORTUNE!!

UN

THE
NAME I
GAVE THEM
WAS
"ILSON!"

IKKO
ILSON!!

JUST TO
FULFIL THE
DESIRERS OF
A MAN
DETESTED
BY
EVERYONE!

YOU WERE
BROUGHT
HERE BY
MISTAKE!

CAN YOU
BELIEVE YOUR
LUCK?

HAHA

HA



I JUST
GAVE THEM
AN ARBITRARY,
MADE-UP
NAME...

AND I DIDN'T
EVEN ASK FOR "NELSON".
I ASKED FOR "ELSON".

THEY JUST
KEPT HASSING ME
ABOUT GRANTING
ME ONE LAST
WISH.

THAT'S
RIGHT...

Nobody
should
have
come
here...

HAVE
FOUND
ANYONE...

THEY
SHOULD
DIE...



WOULD
HAVE SPENT MY
FINAL NIGHT
ALONE AND
THEN DIED...

AND
...

I'VE
ALWAYS
BEEN ALONE,
AFTER
ALL
...



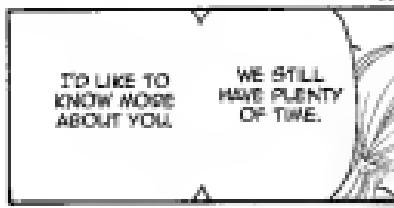
I MAY
NOT BE
WHO YOU
ASKED
FOR...

I MAY
JUST BE
"NELSON"
AND NOT
"ILSON".
BUT...





I CAN
BE YOUR
FRIEND.



I'D LIKE TO
KNOW MORE
ABOUT YOU.



WE STILL
HAVE PLENTY
OF TIME.

AS IF
YOU CAN
JUST BECOME
FRIENDS THAT
EASILY!

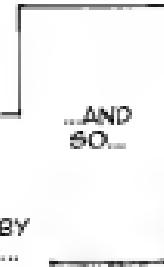
AS...



HE
BEGAN
TELLING ME
ABOUT
HIMSELF.



LITTLE BY
LITTLE...



...AND
SO...

THAT
WAS THE
ONLY THING
I COULD
THINK OF AT
THE TIME.

OH,
SHUT
UP!

SO
"IKKO"
WAS THE
NAME OF
YOUR FIRST
LOVE?

OH
MY!

MY
MASTER
WAS A
TRULY
GREAT
MAN, WHO

IT'S MY
MASTER'S
NAME

WHAT
ABOUT
"TISON"?

I'D
LOVE TO.

YES,

WOULD
YOU LISTEN TO
MORE ABOUT
MY LIFE?

WE STILL
HAVE TIME.



THAT WAS SUCH A WONDROUS TIME.

IT SEEMED SO LONG,

YET SO BRIEF.

WE TOLD EACH OTHER ABOUT OURSELVES.

ABOUT OUR FAMILIES, OUR FRIENDS.

ABOUT THE HARDSHIPS WE HAD FACED IN THE PAST.

ABOUT OUR FAVORITE FOODS.

IT TURNED OUT WE BOTH ABSOLUTELY LOVED MARSHMALLOWS.

WE BOTH LAUGHED.

WE LAUGHED TOGETHER.

THE CLOCK CONTINUED TICKING SILENTLY AS THE HOURS WENT BY...

HAVE
WE
GOTTEN
TO KNOW
EACH
OTHER
WELL...?



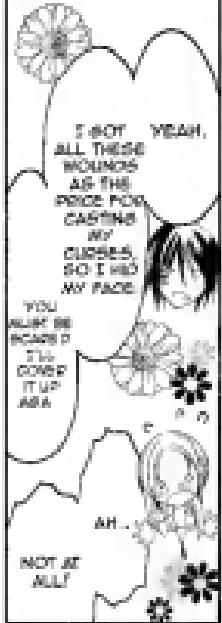
YES.
ENOUGH
THAT I'D
CONSIDER
YOU A DEAR
FRIEND.

TALKING
TO YOU HAS REALLY
COMPLETELY
CRAMPED MY
STYLE...

I CAN
EVEN TELL
HOW OLD YOU
WERE THE
LAST TIME
YOU WET
YOUR BED-
SHEETS.

WHY...
FORGET
ABOUT
THAT
BIT,
STUPID!





SHAMAN-SAN...

I STILL DON'T KNOW YOUR NAME.

MY NAME, HUH?

IT'S AN ILL-FORTUNED NAME...
YOU'RE BETTER OFF NOT HEARING IT.

NO...

THAT'S NOT TRUE.

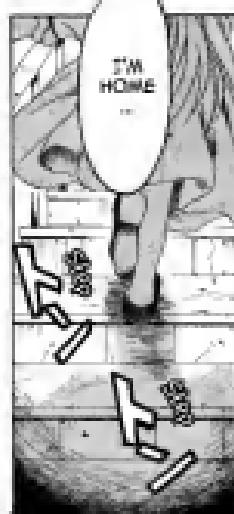
ANYWAY...

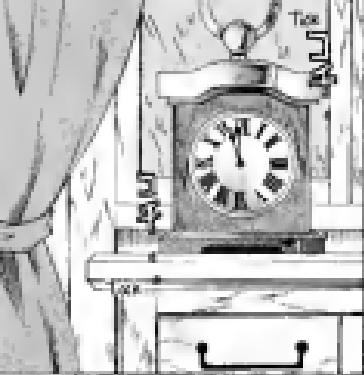
WHAT?

I'M GLAD YOU
ARE IKKO
NELSON.

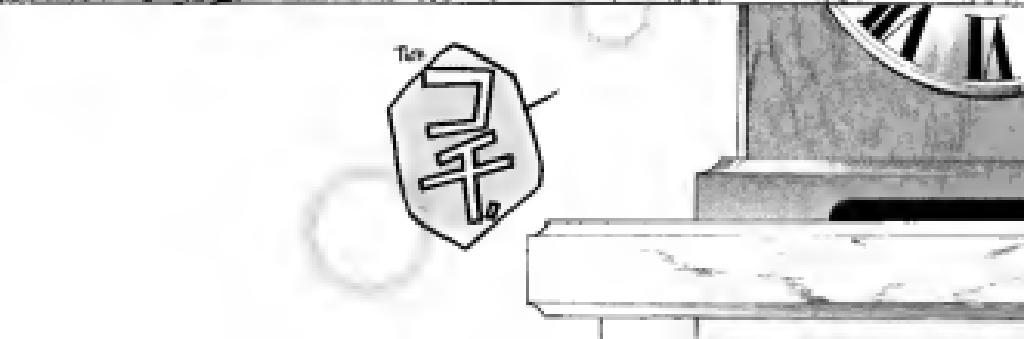








THAT LAST HOUR
SEEMED SO LONG,
YET SO BRIEF...







I
CAN'T
CRY...



IF THE
RAIN HITS
ME...

I
KNOW!



YOU
KNOW THE
RAIN IS
CURSED!



YOU
CAN'T GO
OUT WITHOUT
AN UMBRELLA

OH NO,
IKKOKU

IKKOKU



IT'S ALRIGHT

I KNOW...

THIS IS
THE PAIN HE
MADE FALL.

WALKING
RIGHT
IN THE
RAIN...

WHAT IS
SHE
DOING?

PLEASE
CRY FOR ME.

THANK YOU,
IKKO.

CAN
YOU
SEE
ME...?

I'M
CRYING
FOR
YOU...

YEAH.

I
AM...



THANK
YOU...



THE CHEERS
OF THE
PEOPLE
ECHOED INTO
THE SKY.

HURRAY!

IT'S
NOTH-
ING...

NOTH-
ING AT
ALL

OH...

SO I BEGAN
RESEARCHING
CURSES.

I WANTED
TO
FOLLOW IN
HIS FOOT-
STEPS.

MOST OF
THE TOOLS
IN THIS
HOUSE USED
TO BELONGS
TO HIM.

AFTER
THAT,
I
Searched
OUT THE
HOUSE
WHERE
HE HAD
LIVED IN
SECRET.

HOW COULD A
MEETING
LIKE THAT EVEN
HAPPEN?

IT'S ALMOST
TOO PERFECT,
EVEN FOR A
MIRACLE.

"HE WHO
WALKS FOG-
WARD AND
BREAKS THE
CHAINS"...
DOESN'T IT FIT
HIM A BIT TOO
PERFECT?"

HIS
NAME...
AGAIN,
ALMOST
TOO
PER-
FECT.

AND

HIS
NAME
IS
YUKUSA-
RI

THAT'S
WHY I BELIEVE
THAT THAT MEET-
ING MUST HAVE
BEEN DESTINY.

I WANT TO
ACCOMPLISH
WHATEVER
TASK FATE
HAS IN
STORE FOR
ME.

GETTING
BIT BY
THE RAIN.

IT
FEELS
NICE.

IS
SOM-
THING
THE
MATTER?

HIME-
SAN
IT'S
RAINING
OUTSIDE.

THIS IS SO
MUCH FUN, I
SHOULD HAVE
DONE IT
BEFORE.

I
ALWAYS
WANTED
TO TRY
THIS

YNN.



...YES,

IT
REALLY IS
A LOT OF
FUN.

THANK
YOU...

HISIKI-
SAN...



THANK
YOU VERY
MUCH.

AH...

THIS
FEELS
NICE.

I'M SURE THAT
WILL LEAD ME TO
WHATEVER DUTY
FATE HAS IN
STORE FOR ME

I'M SURE
I TOO WILL HAVE
TO GIVE MY LIFE
FOR MY MAGIC...

SOME DAY,
WHEN I KNOW
MY PURPOSE,

A
CURSED
MAGIC, JUST
LIKE YOU
USED...

FOR ME.

WHEN THAT
HAPPENS...

PLEASE CRY.

HIBIKI'S MAGIC - CHAPTER 15

Scans & translation: Lord Starfish

Typesetting: akahotarubi, Lord Starfish

QC: Joona, Kuroneko

DDL available at:

<http://lordstarfishht.tumblr.com/post/107498881442/scanlation-hibikis-magic-chapter-15>



ヒビキのマホウ
+ (c) 2010-2011 chonchon + Nat Transl + Jun Books